



# MIO★STAR



## SHAVE 410

---

Rasierer  
Rasoir  
Rasoio





# Rasierer Shave 410

1

## Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

**Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.**

Deutsch

## Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>2</b>	<b>Reinigung / Wartung</b>	<b>10</b>
<b>Auf einen Blick</b>	<b>4</b>	<b>Aufbewahrung</b>	<b>11</b>
Schnellstart	4	<b>Störungen</b>	<b>12</b>
<b>Hinweise zu dieser Anleitung</b>	<b>6</b>	<b>Entsorgung</b>	<b>12</b>
<b>Auspacken</b>	<b>6</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>12</b>
<b>Inbetriebnahme</b>	<b>6</b>		
– Vor der ersten Inbetriebnahme	6		
– Verwendungszweck	6		
– Akku laden und pflegen	7		
– Rasieren	8		
– Langhaarschneider	9		



## 2 Sicherheitshinweise

Deutsch



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- Gerät vor Wärme, direktem Sonnenlicht, scharfen Ecken/Kanten und Feuchtigkeit (nie in irgendwelche Flüssigkeiten tauchen) fernhalten. Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 40 °C laden
- ACHTUNG: Ein Nichtbeachten dieser Sicherheitshinweise, kann zu Todesfall, schweren Verletzungen, Stromschlag-, Feuer- oder Kurzschlussgefahr führen
- Vor Reinigung/Wartung Stecker von Ladegerät ziehen. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- ACHTUNG: Ladegerät/-station und Netzkabel regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Ladegerät/-station und Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- Ladegerät nie mit feuchten oder nassen Händen einstecken/ziehen/berühren oder nass werden lassen
- Rasierer, Ladestation oder Netzkabel nicht mit Verdünner, Alkohol oder Benzin reinigen
- ACHTUNG: Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren nur verwendet werden, wenn sie überwacht oder über den gefahrlosen Gebrauch eingewiesen werden und sie die Gefahren verstehen, die durch die Benutzung entstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8

- Jahre oder älter und werden beaufsichtigt
  - Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen
  - ACHTUNG: Vor der Reinigung mit Wasser, Ladegerät ausstecken und Rasierer aus der Ladestation nehmen
  - ACHTUNG: Damit die Scherfolien nicht beschädigt werden, nach jedem Gebrauch Schutzkappe aufsetzen. Um Hautverletzungen zu vermeiden, nie beschädigte Scherfolien oder Scherklingen verwenden
  - Gerät nicht verwenden bei:
    - Gerätestörung
    - beschädigtem Ladegerät/-station oder Netzkabel
    - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen
- In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- ACHTUNG: Um jede Gefahr zu vermeiden, Gerät ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
  - Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt
  - Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
  - Gerät nur mit Original-Ladegerät/-station aufladen



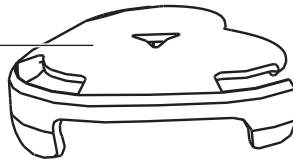
## 4 Auf einen Blick

Deutsch

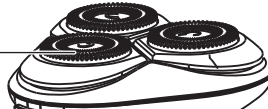
### Schnellstart

1. Ladestation zusammenstecken
2. Ladegerät an Ladestation anschliessen
3. Rasierer in Ladestation stellen
4. Vor der ersten Benutzung: Akku laden
5. Schutzkappe abnehmen
6. Für Nassrasur zuerst eine dünne Schaumschicht auf Haut aufbringen
7. Gerät einschalten und rasieren
8. Nach der Rasur: reinigen und Schutzkappe anbringen
9. Akku nur nachladen, wenn er entladen ist

### Schutzkappe



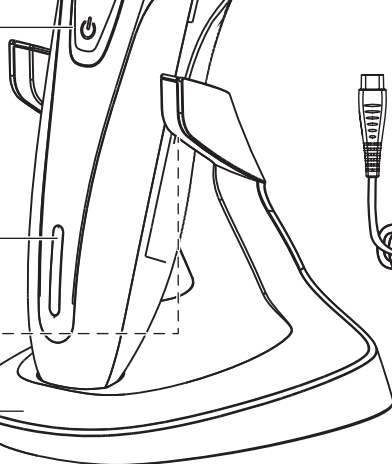
### Rotierende Scherköpfe (3x)



### Entriegelungstaste

- für Scherkopfhaltungen

### Ein-/Aus-Taste



### Ladeanzeige

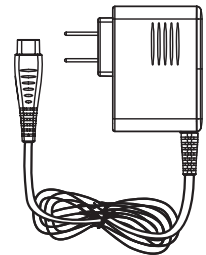
- Grün: Akku geladen
- Rot: Akku entladen oder Ladevorgang

### Ladekontakte (2x)

- Sauber/trocken halten

### Ladestation mit Ladegerät

- Ladegerät (100-240 V) anschliessen
- Immer trocken halten



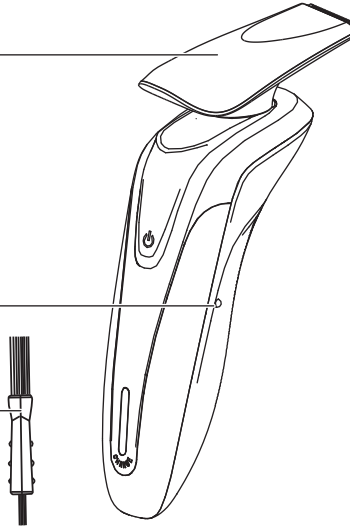


## Langhaarschneider (aufsteckbar)

### Ladekontakte

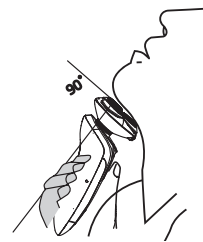
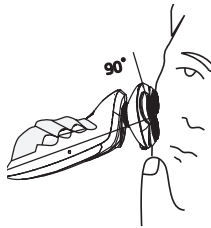
- Beidseitig
- Sauber/trocken halten

### Reinigungspinsel



## Rasieren

- Für Nassrasur eine dünne Schicht Rasierschaum/-gel etc. auf Haut auftragen
- Rasierer mit Ein-/Aus-Taste einschalten
- Scherkopf im rechten Winkel (90 °) mit leichtem Druck auf Haut setzen und rasieren
- Nach Rasur Rasierer mit Ein-/Aus-Taste ausschalten



## Langhaarschneider

- Langhaarschneider aufstecken
- Rasierer mit Ein-/Aus-Taste einschalten
- Langhaarschneider im rechten Winkel (90 °) mit leichtem Druck auf Haut setzen und nach unten fahren
- Nach Rasur Rasierer mit Ein-/Aus-Taste ausschalten





## 6 Hinweise zu dieser Anleitung

Deutsch



- Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung)
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter**

### Auspacken

- **Gerät aus der Verpackung nehmen**
- **Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel** und Verpackungsmaterialien, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- **Tipp:** Verpackung für einfacheres Versorgen oder spätere Transporte aufbewahren (z.B. für Umzüge, Service usw.)

## Inbetriebnahme



### Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

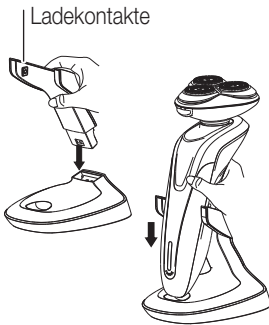
- Ladegerät und Ladestation nur in trockenen Räumen und unter Aufsicht verwenden
- *Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden*
- Niemals nach Gerät greifen, wenn dieses mit angeschlossenem Ladegerät ins Wasser fällt. Zuerst Ladegerät von Netz trennen!



### Verwendungszweck

Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt ausgelegt und darf ausschliesslich zum Rasieren/Trimmen bei Menschen und nicht bei Tieren verwendet werden. Eine andere Anwendung ist gefährlich und missbräuchlich.





## 1. Akku laden und pflegen

- Vor der Inbetriebnahme Ladestation zusammenstecken



- Ladegerät mit Ladestation (Stecker fest (!) einstecken) und Netzsteckdose verbinden. Netzspannung: 100–240 V (50–60 Hz)
- Gerät ausschalten und in Ladestation stellen. Die Ladung erfolgt über die beiden seitlichen Metallstifte und Kontakte. Diese müssen übereinanderliegen und immer trocken und sauber sein



- Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und wechselt bei geladenem Akku auf grün. Bis der Akku voll ist, dauert es rund eine Stunde. Wenn die Anzeige während des Betriebs rot wird, muss der Akku wieder geladen werden

- Falls keine Anzeige erscheint, kontrollieren, ob
  - das Ladegerät beidseitig ganz eingesteckt ist
  - die Kontakte übereinander liegen und das Gerät nicht verdreht in der Ladestation steht

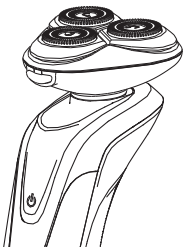
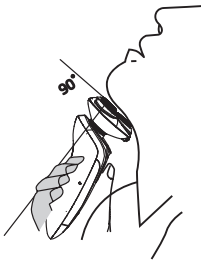
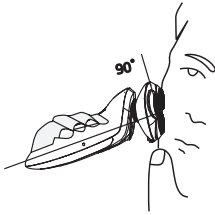


- **Akku erst nachladen, wenn er komplett entladen ist! Er nimmt sonst Schaden und erlaubt nur noch kurze Betriebszeiten**



## 8 Inbetriebnahme

Deutsch



### 2. Rasieren

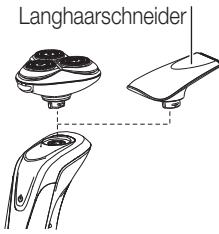
- Dieser Rasierer eignet sich für die Trocken- oder Nassrasur. Er kann auch unter der Dusche verwendet und mit Wasser gereinigt werden
  - Für Nassrasur zuerst mit dem Rasierpinsel eine dünne Schicht Rasierschaum/-gel etc. auf Haut auftragen (eine zu dicke Schicht verschlechtert das Rasiererergebnis)
  - Rasierer mit Ein-/Aus-Taste einschalten
  - Scherkopf im rechten Winkel (90 °) auf die Haut setzen und rasieren
  - Für beste Ergebnisse Haut mit den Fingern spannen, so dass die Barthaare aufrecht stehen. Scherkopf nur leicht gegen die Haut drücken
  - Bei Nassrasur überschüssigen Schaum auf Scherkopf unter Wasserhahn abspülen
- 
- Nach der Anwendung Rasierer mit Ein-/Aus-Taste ausschalten und reinigen

#### **Tipps:**

- Falls Sie zum ersten Mal einen elektrischen Rasierer benutzen, braucht die Haut einige Tage Zeit, um sich an die neue Art der Rasur zu gewöhnen
- Rasierwasser kann verwendet werden, ist aber nicht nötig
- Aftershave erfrischt und pflegt die Haut nach der Rasur



## 3. Langhaarschneider

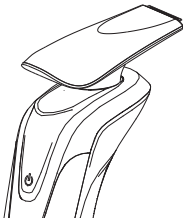


- Der Langhaarschneider eignet sich besonders für die Bartkontur und zum Entfernen längerer Haare
- Gerät ausschalten und Scherkopfleinheit vorsichtig nach oben abziehen
- Langhaarschneider ganz auf Gerät stecken (Klinge nach hinten)

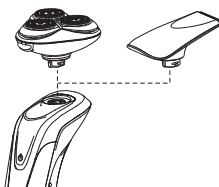
- Rasierer einschalten



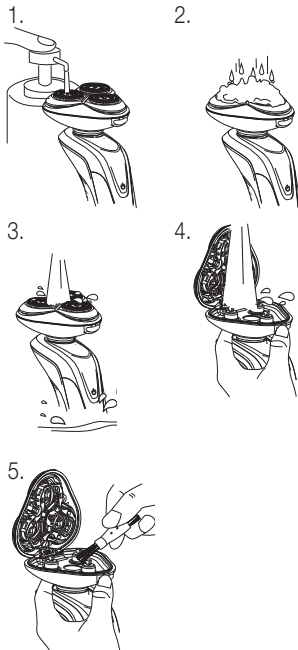
- Langhaarschneider rechtwinklig (90 °) zur Haut halten
- Mit leichtem Druck nach unten fahren



- Nach der Anwendung Rasierer mit Ein-/Aus-Taste ausschalten und reinigen



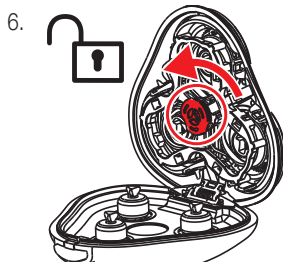
- Langhaarschneider wieder vorsichtig nach oben abziehen und Scherkopfleinheit aufstecken



### Reinigung

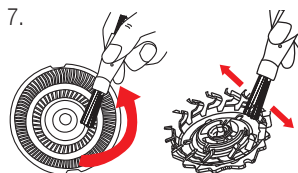
Um die einwandfreie, langanhaltende Funktion zu erhalten, Rasierer regelmässig reinigen. Dies verhindert auch schlechte Gerüche, Bakterien etc.:

- Ladegerät aus Steckdose ziehen
- Rasierer aus Ladestation nehmen (die Reinigung darf nicht in der Station erfolgen)
- Etwas Flüssigseife auf Scherköpfe geben (1.)
- Rasierer einschalten und etwas Wasser über Scherköpfe geben (2.)
- Nach 10-20 Sekunden Rasierer wieder ausschalten
- Scherkopfeinheit unter Wasser abspülen (3.)
- Scherkopfeinheit aufklappen (Taste drücken) und unter Wasser abspülen (4.)
- Dann mit einem trockenem, fusselfreiem Tuch gut trocknen. Wichtig: Alle Teile gut trocknen lassen (Schutzkappe noch nicht anbringen, damit die Feuchtigkeit komplett entweichen kann)
- Barrückstände im Inneren, in Scherköpfen und am Gehäuse mit der langen Seite des Reinigungspinsels entfernen (5.)



### Rotierende Scherköpfe und -klingen reinigen / ersetzen

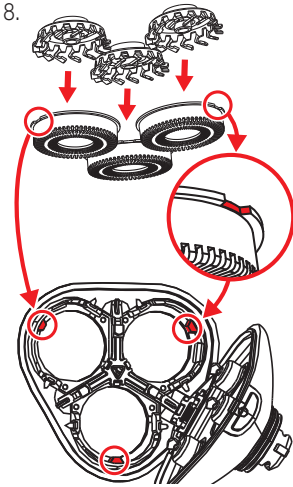
- **Scherköpfe und Scherklingen:** halbjährlich ersetzen (bei nachlassender Rasierleistung vorher)
- Scherkopfeinheit aufklappen (Taste drücken)
- Scherkopfhalterung entriegeln (6.) (Knopf im Gegenuhrzeigersinn drehen)



- Zuerst Kunststoff-Halterung entnehmen. Dann vorsichtig die drei Scherköpfe und -klingen entnehmen (darauf achten, dass diese nicht runterfallen)
- Teile mit Wasser und/oder der langen Seite des Pinsels reinigen (7.). Verbrauchte Klingen und Scherköpfe ersetzen



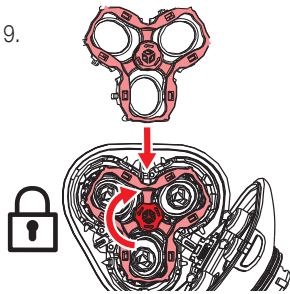
## Reinigung / Wartung



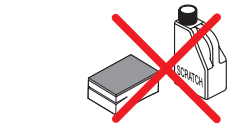
- **Zusammensetzen** (8.): Zuerst die drei Scherköpfe in die Halterung legen (Gitterseite nach unten).

**Wichtig:** darauf achten, dass die Ausbuchtung der Scherköpfe und die Nase in der Halterung aufeinanderliegen (Kreise)

- Dann die Scherklingen in die Scherköpfe legen (Klingen nach unten)



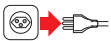
- Kunststoff-Halterung (9.) vorsichtig über die Scherklingen und -köpfe legen und dann mit der Verriegelung befestigen (im Uhrzeigersinn drehen). Bei richtiger Montage müssen die Scherköpfe fixiert sein und bei leichtem Druck in den Kopf «federn»



### Rasierer reinigen

- Vor jeder Reinigung das Ladegerät ziehen/ausstecken
- Rasierer aus der Ladestation nehmen
- Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen und danach gut trockenreiben. Das Ladegerät dabei nicht berühren bzw. nie feucht reinigen
- Ladegerät/-kabel/-station niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen
- Keine scheuernden oder Benzin-/lösungsmittelhaltige Reinigungs-/Reinigungshilfsmittel verwenden

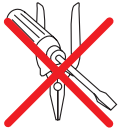
## Aufbewahrung



- Bei Nichtgebrauch das Ladegerät ziehen/ausstecken
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wird das Gerät längere Zeit nicht benützt, sollte es vor übermäßigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Verpackung aufzubewahren



## 12 Störungen



- Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Gerät nicht öffnen oder auf den Boden fallen lassen, da es sonst undicht wird und Schaden nimmt
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch

Deutsch

## Entsorgung



- Ausgediente Geräte bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgeben
- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können
- Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!)

## Technische Daten

Nennspannung	- 100-240 Volt / 50/60 Hz
Ladezeit	- ca. 1 Stunde
Akkukapazität	- max. 35 Minuten
Abmessungen ohne Station	- ca. 160 x 61 x 61 mm (L x B x T)
Länge Ladekabel	- ca. 180 cm
Gewicht ohne Station	- ca. 160 g
Materialien	- Kunststoff / Metall
Funkentstört	- Nach EU-Norm
Zulassung	- CE
M-Garantie	- 2 Jahre

### Konformität

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2006/95/EC	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2004/108/EC	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2011/65/EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe (RoHS)
(EU) Nr. 1275/2008	Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

LVD	EN 60335-1	EMV	EN 55014-1	EN 61000-3-2
	EN 60335-2-8		EN 55014-2	EN 61000-3-3
	EN 62233			

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

# MIGROS

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, CH-8031 Zürich



## Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

**Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil.**

## Sommaire

	Page		Page
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>14</b>	<b>Nettoyage / Entretien</b>	<b>22</b>
<b>En un coup d'œil</b>	<b>16</b>	<b>Rangement</b>	<b>23</b>
Démarrage rapide	16	<b>Problèmes</b>	<b>24</b>
<b>A propos de ce mode d'emploi</b>	<b>18</b>	<b>Elimination</b>	<b>24</b>
<b>Déballage</b>	<b>18</b>	<b>Données techniques</b>	<b>24</b>
<b>Mise en service</b>	<b>18</b>		
– Avant la 1ère mise en service	18		
– Usages de l'appareil	18		
– Charge et entretien de la batterie	19		
– Rasage	20		
– Tondeuse pour poils longs	21		



## 14 Consignes de sécurité



Avant de mettre l'appareil en marche, lire attentivement le présent mode d'emploi, qui contient d'importantes consignes de sécurité et instructions de fonctionnement.

- Conserver l'appareil loin de toute source de chaleur, de la lumière directe du soleil, des angles/arêtes coupants et de l'humidité (ne jamais le plonger dans un liquide). Ne jamais mettre l'appareil en charge en cas de température inférieure à 0°C ou supérieure à 40°C
- ATTENTION: Le non respect de ce mode d'emploi peut entraîner la mort ou de graves lésions, provoquer des décharges électriques, des incendies et des court-circuits
- Avant toute opération de nettoyage/entretien, débrancher le chargeur. Ne jamais le débrancher en tirant sur le câble
- Contrôler régulièrement que le chargeur/la station de charge et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. Pour éviter tout risque, le chargeur/la station de charge et le cordon d'alimentation ne peuvent être remplacés que par le MIGROS-Service
- ATTENTION: Ne jamais brancher, débrancher ou toucher le chargeur avec les mains humides ou mouillées; faire en sorte qu'il ne soit jamais mouillé
- Ne pas nettoyer le rasoir, la station de charge ou le cordon d'alimentation à l'aide de solvant, alcool ou essence
- ATTENTION: Cet appareil ne peut être utilisé qu'à partir de 8 ans. L'utilisation de cet appareil par un enfant de plus de 8 ans doit se faire impérativement sous surveillance d'un adulte, sauf si l'enfant a appris à





utiliser correctement l'appareil et qu'il est parfaitement conscient des risques pouvant dériver de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant, sauf s'il a plus de 8 ans et uniquement sous la surveillance d'un adulte

- Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil
- ATTENTION: avant tout nettoyage à l'eau, débrancher le chargeur et retirer le rasoir de la station de charge
- ATTENTION: Pour ne pas endommager les lames de rasage, bien remettre le capuchon de protection après chaque utilisation. Pour éviter toute lésion de la peau, ne jamais utiliser des lames de rasage ou de coupe abîmées
- Ne pas utiliser l'appareil:
  - en cas de dysfonctionnement
  - si le chargeur/la station de charge ou le cordon d'alimentation est endommagé
  - en cas de chute de l'appareil ou de tout autre dommage.

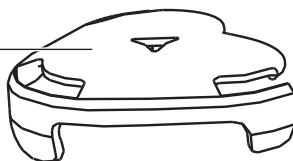
Dans l'un de ces cas, faire immédiatement contrôler et réparer l'appareil auprès de MIGROS-Service

- ATTENTION: Pour éviter tout dommage, conserver l'appareil hors de portée des enfants
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage dû au non respect de ce mode d'emploi
- Bien conserver le présent mode d'emploi et le transmettre à tout utilisateur éventuel
- Ne charger l'appareil qu'à l'aide du chargeur/de la station de charge originaux

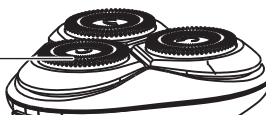
### Démarrage rapide

1. Assembler la station de charge
2. Brancher le chargeur à la station de charge
3. Placer le rasoir sur la station de charge
4. Avant la première utilisation: charger la batterie
5. Retirer le capuchon de protection
6. Pour un rasage sur peau humide, appliquer au préalable une fine couche de mousser à raser sur la peau
7. Allumer le rasoir et procéder au rasage
8. Après le rasage: nettoyer l'appareil et remettre le capuchon de protection
9. Ne recharger la batterie que lorsqu'elle est déchargée

Capuchon de protection



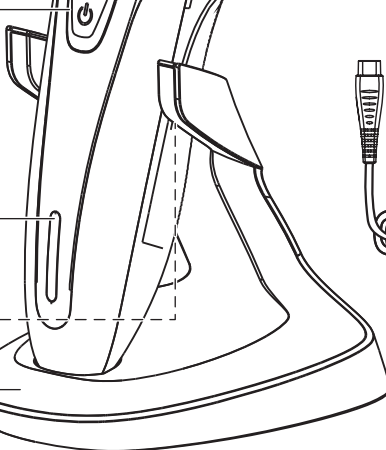
Lames pour couper rotatives (3x)



Touche de verrouillage

- pour supports lames de coupe

Touche marche/arrêt



Ecran de charge

- vert: batterie chargée
- rouge: batterie déchargée ou en charge

Contacts de charge (2x)

- maintenir propres et secs

Station de charge avec branchement au secteur

- brancher le chargeur (100-240 V)
- maintenir toujours au sec

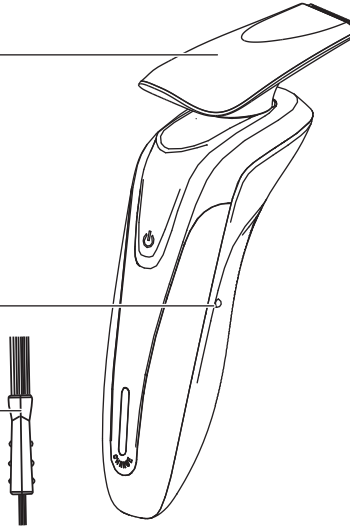


## Tondeuse poils longs (à insérer)

### Contacts de charge

- sur chaque côté
- maintenir propres et secs

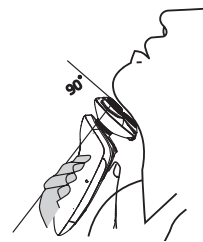
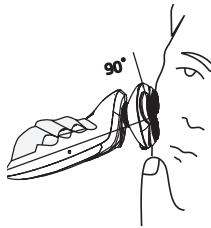
### Brosse de nettoyage



Français

## Rasage

- Pour un rasage sur peau humide, appliquer au préalable sur la peau une fine couche de mousse/gel de rasage
- Allumer le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt
- Placer la tête de rasage à angle droit (90 °) et procéder au rasage en appuyant légèrement sur la peau
- Après le rasage, éteindre l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt



## Tondeuse poils longs

- Insérer la tondeuse poils longs
- Allumer le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt
- Placer la tondeuse à angle droit (90 °), appuyer légèrement sur la peau et faire glisser la tondeuse vers le bas
- Après le rasage, éteindre l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt





## 18 A propos de ce mode d'emploi



- Le présent mode d'emploi ne peut tenir compte de toutes les possibilités d'utilisation. Pour plus d'informations, ou en cas de problèmes qui n'auraient pas été suffisamment traités par le mode d'emploi, adressez-vous à la ligne M-Infoline (numéro de téléphone au verso du présent mode d'emploi)
- **Conservez soigneusement ce mode d'emploi et n'omettez pas de le remettre aux éventuels utilisateurs suivants**

### Déballage

Français

- **Retirez l'appareil de son emballage**
- **Détruire tous les sachets plastiques** et tout le matériel d'emballage qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants!
- **Conseil:** conservez l'emballage car il facilite le rangement ou le transport éventuel de l'appareil (par ex. en cas de déménagement, de réparation, etc.)

### Mise en service



#### Avant la première mise en service

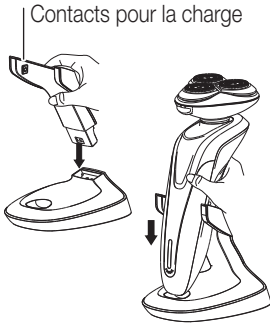
Attention, une utilisation non conforme du courant électrique peut être mortelle. Lisez donc attentivement les consignes de sécurité de la page 14 et les mesures de sécurité qui suivent:

- n'utiliser le chargeur et la station de charge que dans des locaux secs et sous surveillance
- *les enfants ne doivent en aucun cas utiliser l'appareil*
- si jamais l'appareil branché venait à tomber dans l'eau, ne pas le saisir! Dans ce cas, il est impératif de le débrancher avant de le manipuler!



#### Usages de l'appareil

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique et doit être exclusivement utilisé comme rasoir/tondeuse pour homme (et jamais sur les animaux). Toute autre utilisation s'avère dangereuse et non conforme.



### 1. Charge et entretien de la batterie

- Avant la mise en route de l'appareil, assembler la station de charge

- Relier le chargeur à la station de charge (forcer (!) pour insérer la fiche) et brancher le tout à une prise de courant. Tension d'entrée: 100-240 V (50-60 Hz)
- Eteindre l'appareil et le placer sur la station de charge. La charge s'effectue lorsque les deux pivots métalliques latéraux adhèrent aux contacts de charge, qui doivent toujours être propres et secs

Français

Ecran de charge

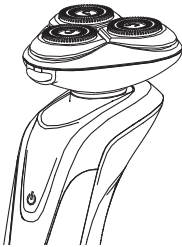
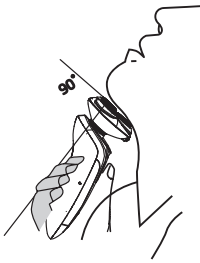
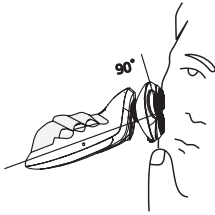


- Durant le chargement de l'appareil, le voyant à l'écran est rouge; il devient vert quand la batterie est chargée. Il faut compter environ une heure pour que la batterie se recharge entièrement. Si le voyant à l'écran devient rouge pendant l'utilisation de l'appareil, cela signifie que la batterie a besoin d'être rechargée

- Si l'écran ne s'allume pas, vérifier que
  - le chargeur est bien inséré des deux côtés
  - les contacts adhèrent correctement et l'appareil n'est pas tourné dans le mauvais sens



- **Ne mettre la batterie à charger que lorsqu'elle est entièrement déchargée, sinon elle s'abîme et ne fonctionne plus que sur de courtes durées**



## 2. Rasage

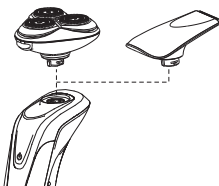
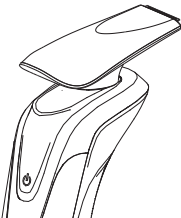
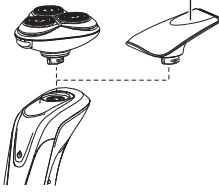
- Ce rasoir permet un rasage sur peau sèche comme sur peau humide. Il peut s'utiliser sous la douche et être nettoyé à l'eau
  - Pour un rasage sur peau humide, étaler au préalable une fine couche de mousse à raser/gel de rasage sur la peau (une couche épaisse ne permet pas un résultat optimal)
  - Allumer le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt
  - Appuyer la tête de rasage sur la peau, à angle droit (90 °), et procéder au rasage
  - Pour obtenir un meilleur résultat, tendre la peau avec les doigts pour redresser les poils de la barbe. Avec la tête de rasage, exercer une légère pression sur la peau
  - En cas de rasage sur peau humide, nettoyer la tête de rasage sous le robinet pour éliminer l'excédent de mousse
- 
- Après utilisation, éteindre le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt et le nettoyer

### Conseils:

- Si vous utilisez un rasoir électrique pour la première fois, il faudra un peu de temps pour que votre peau s'habitue à cette nouvelle méthode de rasage
- Vous pouvez utiliser un après-rasage, même si ce n'est pas indispensable
- L'après-rasage rafraîchit et soigne votre peau après le rasage



Tondeuse pour poils longs



### 3. Tondeuse pour poils longs

- La tondeuse spéciale poils longs permet de tailler la barbe et de couper les poils plus longs
- Eteindre l'appareil et extraire délicatement le bloc des têtes de rasage en tirant vers le haut
- Insérer entièrement la tondeuse poils longs sur l'appareil (lame vers l'arrière)
- Allumer le rasoir

- Placer la tondeuse poils longs sur la peau, à angle droit (90 °)
- Faire glisser le rasoir vers le bas en appuyant légèrement sur la peau

- Après utilisation, éteindre le rasoir à l'aide de la touche marche/arrêt et le nettoyer

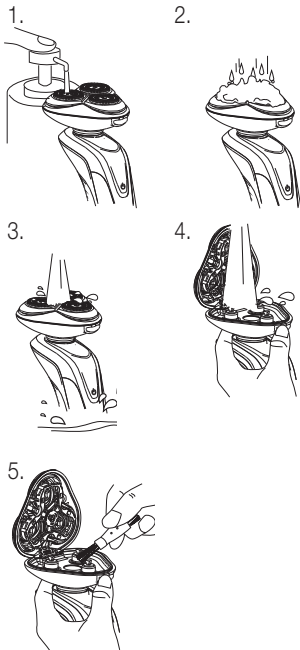
- Extraire délicatement la tondeuse poils longs en tirant vers le haut, puis insérer de nouveau le bloc des têtes de rasage





## 22 Nettoyage / Entretien

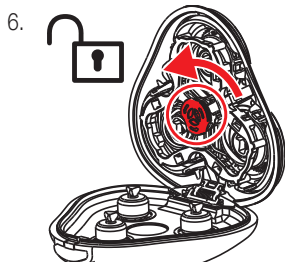
Français



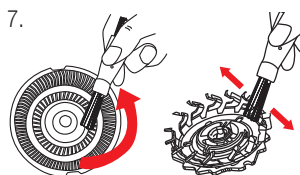
### Nettoyage

Pour un fonctionnement impeccable et longue durée, nettoyer régulièrement votre rasoir afin de prévenir l'apparition de mauvaises odeurs, de bactérien, etc.

- Débrancher le chargeur
- Enlever le rasoir de la station de charge (le nettoyage ne doit pas être effectué sur la station)
- Mettre un peu de savon liquide sur les têtes de rasage (1.)
- Allumer le rasoir et verser un peu d'eau sur les têtes de rasage (2.)
- Au bout de 10-20 secondes, éteindre de nouveau le rasoir
- Rincer les têtes de rasage sous l'eau (3.)
- Soulever le bloc des têtes de rasage (appuyer sur la touche) et la rincer sous l'eau (4.)
- Ensuite, l'essuyer soigneusement à l'aide d'un chiffon sec qui ne laisse pas de peluches. Important: bien essuyer tous les éléments (attendre que toute l'humidité soit évaporée avant de remettre le capuchon de protection)
- Eliminer les résidus éventuels de poils à l'intérieur, dans le bloc des têtes de rasage et sur le corps de l'appareil avec les poils longs de la brosse de nettoyage (5.)

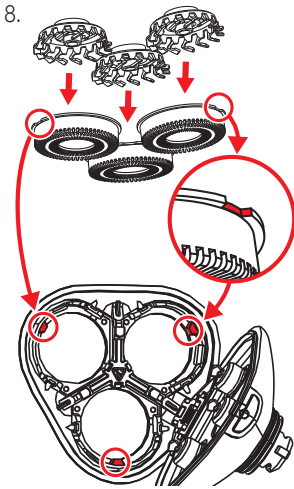


### Nettoyage / remplacement des lames rotatives et des lames de coupe



- **Têtes de rasage et lames:** à remplacer tous les six mois (ou avant ce délai si le rasage n'est plus parfait)
- Ouvrir le bloc des têtes de rasage (appuyer sur la touche)
- Déverrouiller le bloc des têtes de rasage (6.) (tourner le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre)
- Oter en premier lieu le support en plastique, puis extraire délicatement les trois têtes et les lames (en faisant bien attention de ne pas les laisser tomber)
- Nettoyer ces éléments à l'eau et/ou avec les poils longs de la brosse de nettoyage (7.). Remplacer les lames et les têtes usagées

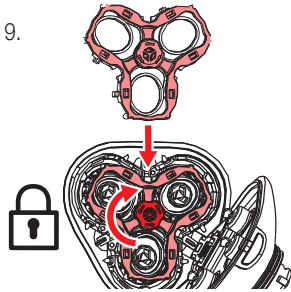




- **Assemblage** (8.): remplacer tout d'abord les trois têtes de rasage sur leur support (le grillage vers le bas).

**Important:** veiller à ce que les encoches des têtes de rasage coïncident parfaitement avec les renflements du support (voir les cercles de l'image)

- Insérer ensuite les lames de coupe dans les têtes de rasage (lames tournées vers le bas)



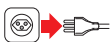
- Remettre délicatement le support en plastique (9.) sur les lames de coupe et les têtes de rasage, puis le fixer à l'aide de la touche de verrouillage (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre). Si le montage a été fait correctement, les têtes de rasage doivent être bien fixées et «osciller» sous une légère pression



### Nettoyage du rasoir

- Avant toute opération de nettoyage, débrancher/détacher le chargeur
- Retirer le rasoir de la station de charge
- Nettoyer le rasoir à l'aide d'un chiffon humide, puis bien l'essuyer. Durant cette opération, ne pas toucher le chargeur, car celui-ci ne doit jamais être en contact avec l'humidité
- Le chargeur, le cordon d'alimentation et la station de charge ne doivent jamais être plongés dans l'eau ou mis sous l'eau courante
- Ne pas utiliser de détergent ni d'ustensiles de nettoyage abrasifs, ou contenant de l'essence ou du solvant

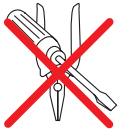
### Rangement



- En cas de non utilisation, débrancher le chargeur
- Conserver l'appareil en lieu sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants. En cas de non utilisation prolongée, mettre le rasoir à l'abri de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Il est conseillé de conserver le rasoir dans son emballage d'origine



## 24 Problèmes



- Les réparations ne peuvent être effectuées que par les services MIGROS. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur
- Ne pas ouvrir le corps de l'appareil et ne pas le laisser tomber par terre, car il perdrait en herméticité et s'endommagerait
- En cas de réparation non conformes aucune garantie ne sera assurée pour les éventuelles pannes. Dans ce cas, la garantie est caduque

## Elimination



- Déposer gratuitement tout appareil hors d'usage auprès d'un point de vente pour permettre son élimination adéquate
- Eliminer immédiatement tout appareil présentant un défaut dangereux et s'assurer qu'il ne puisse plus être utilisé
- Ne pas le jeter dans les ordures ménagères (protection de l'environnement!)

Français

## Données techniques

Puissance normale	- 100-240 Volt / 50/60 Hz
Durée de charge	- env. 1 heure
Autonomie	- max. 35 minutes
Dimensions sans la station	- env. 160 x 61 x 61 mm (L x L x P)
Longueur du cordon	- env. 180 cm
Poids sans la station	- env. 160 g
Matériaux	- plastique / métal
Antiparasité	- selon norme UE
Autorisation	- CE
M-garantie	- 2 ans

### Conformité

Le produit correspond aux dispositions des directives suivantes. La conformité est garantie par le respect des normes mentionnées ci-après.

2006/95/CE	Directive basse tension (LVD)
2004/108/CE	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2011/65/UE	Limitation de l'utilisation de certains substances dangereuses (RoHS)
(UE) n° 1275/2008	Les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité en mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques

LVD	EN 60335-1	EMV	EN 55014-1	EN 61000-3-2
	EN 60335-2-8		EN 55014-2	EN 61000-3-3
	EN 62233			

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

# MIGROS

FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, CH-8031 Zurich



## Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

**Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.**

## Indice

	Pagina		Pagina
<b>Avvertenze di sicurezza</b>	<b>26</b>	<b>Pulizia / Manutenzione</b>	<b>34</b>
<b>In breve</b>	<b>28</b>	<b>Custodia</b>	<b>35</b>
Avvio rapido	28	<b>Guasti</b>	<b>36</b>
<b>A proposito delle istruzioni d'uso</b>	<b>30</b>	<b>Smaltimento</b>	<b>36</b>
<b>Disimballaggio</b>	<b>30</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>36</b>
<b>Messa in funzione</b>	<b>30</b>		
– Prima dell'uso iniziale	30		
– Uso dell'apparecchio	30		
– Carica e cura della batteria	31		
– Rasatura	32		
– Trimmer tagliabasette	33		



## 26 Avvertenze di sicurezza



Prima della messa in funzione, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso, che contengono importanti avvertenze di sicurezza e istruzioni operative.

- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, dalla luce solare diretta, da angoli/ spigoli taglienti e dall'umidità (mai immergere nei liquidi). Non mettere sotto carica l'apparecchio in caso di temperature inferiori a 0°C o superiori ai 40°C
- ATTENZIONE: La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza può provocare la morte, lesioni gravi, scosse elettriche, incendi e cortocircuiti
- Prima della pulizia / manutenzione staccare la spina del caricabatterie. Non staccare la spina tirando il cavo
- Controllare regolarmente che il caricabatteria/la stazione di carica e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Per evitare rischi il caricabatteria/ la stazione di carica possono essere sostituiti solo presso MIGROS-Service
- ATTENZIONE: Non collegare/scollegare dalla corrente, né toccare mai il caricabatterie con le mani umide o bagnate, evitare ad ogni costo che si bagnino
- Non pulire il rasoio, la stazione di carica o il cavo di alimentazione con solventi, alcol o benzina
- ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età superiore agli 8 anni sotto la sorveglianza di un adulto, oppure solo se questi bambini sono stati debitamente istruiti sull'uso corretto dell'apparecchio e capiscono i rischi che potrebbero derivare dal suo utilizzo. Gli altri bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la normale manutenzione non possono essere eseguite da bam-

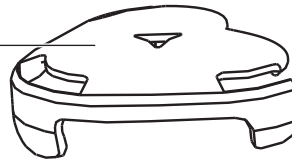


- bini, a meno che non abbiano già compiuto 8 anni e siano sotto la sorveglianza di un adulto a meno che non abbiano già compiuto 8 anni e siano sotto la sorveglianza di un adulto
- Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio
  - ATTENZIONE: prima della pulizia con l'acqua, estrarre la spina del caricabatterie e togliere il rasoio dalla stazione di carica
  - ATTENZIONE: Per non danneggiare le lamine di rasatura dopo ogni utilizzo rimettere il cappuccio protettivo. Per evitare lesioni della pelle, non usare mai lamine di rasatura o lame di taglio danneggiate
  - Non utilizzare l'apparecchio:
    - in presenza di guasti
    - in caso di caricabatterie/stazione di carica o cavo di alimentazione danneggiati
    - in caso di caduta dell'apparecchio o in presenza di altri danneggiamenti
- In casi del genere fare esaminare e riparare immediatamente l'apparecchio presso MIGROS-Service
- ATTENZIONE: Per evitare pericoli è necessario tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini
  - Si respinge ogni e qualsiasi responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni d'uso
  - Conservare le presenti istruzioni d'uso e consegnarle ad eventuali altri utenti
  - Caricare l'apparecchio solo con il caricabatterie/la stazione di carica originali

**Avvio rapido**

1. Assemblare la stazione di carica
2. Collegare il caricabatterie alla stazione di carica
3. Mettere il rasoio sulla stazione di carica
4. Prima dell'uso iniziale: caricare la batteria
5. Togliere il cappuccio protettivo
6. Per la rasatura a pelle umida applicare dapprima un sottile strato di schiuma sulla pelle
7. Accendere il rasoio e procedere alla rasatura
8. Dopo la rasatura: pulire l'apparecchio e mettere il cappuccio di protezione
9. Ricaricare la batteria solo quando è scarica

**cappuccio protettivo**



**lame di taglio rotanti (3x)**



**pulsante di sblocco**

- per supporti lame di taglio

**tasto acceso/spento**



**display di carica**

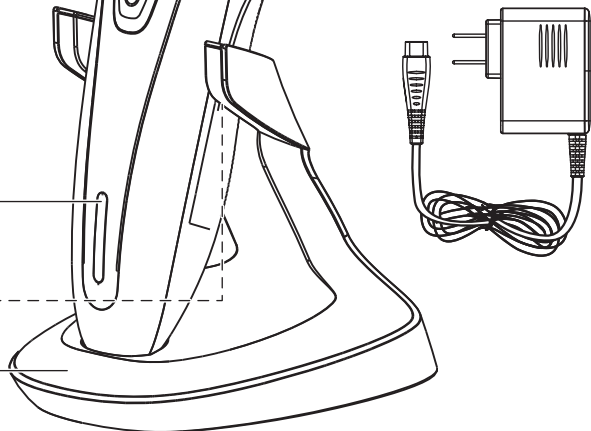
- verde: batteria carica
- rosso: batteria scarica o in carica

**contatti di carica (2x)**

- mantenere puliti/asciutti

**stazione di carica con caricabatteria**

- collegare il caricabatterie (100-240 V)
- mantenere sempre asciutti



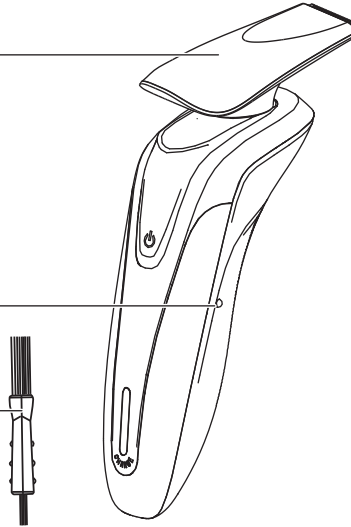


**trimmer tagliabasette (applicabile)**

**contatti di carica**

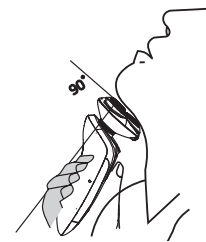
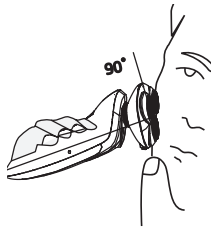
- su entrambi i lati
- mantenere puliti/asciutti

**pennello per la pulizia**



**Rasatura**

- Per la rasatura a umido applicare sulla pelle uno strato sottile di schiuma/gel da barba
- Accensione del rasoio tramite il tasto acceso/spento
- Posizionare la testina di rasatura ad angolo retto (90 °) e procedere alla rasatura premendo leggermente sulla pelle
- Dopo la rasatura spegnere il rasoio tramite il tasto acceso/spento



**Trimmer tagliabasette**

- Inserire il trimmer sull'apparecchio
- Accensione del rasoio tramite il tasto acceso/spento
- Posizionare il trimmer ad angolo retto (90 °), premere leggermente sulla pelle e far scorrere verso il basso
- Dopo la rasatura spegnere il rasoio tramite il tasto acceso/spento





- Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso)
- **Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente**

## Disimballaggio

- **Togliere l'apparecchio dall'imballaggio**
- **Distruggere tutti i sacchetti di plastica** e il materiale d'imballaggio, poiché potrebbero diventare giocattoli pericolosi per i bambini!
- **Suggerimento:** conservare l'imballaggio perché rende più semplice la conservazione o per un eventuale trasporto (ad es. traslochi, riparazioni ecc.)

## Messa in funzione



### Prima dell'uso iniziale

Prestare attenzione al fatto che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Leggere le avvertenze di sicurezza a pagina 26 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

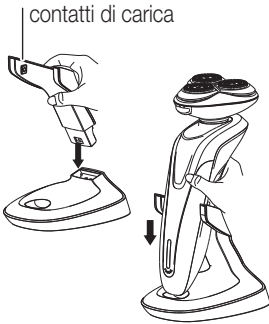
- utilizzare il caricabatterie e la stazione di carica unicamente in locali asciutti e sotto sorveglianza
- *l'apparecchio non può assolutamente essere utilizzato dai bambini*
- nel caso in cui l'apparecchio fosse allacciato alla corrente elettrica e dovesse cadere in acqua, evitare nel modo più assoluto di afferrarlo. Prima di farlo, è assolutamente necessario scollegare il caricabatterie dalla corrente elettrica!



### Uso dell'apparecchio

L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico e può essere utilizzato esclusivamente come rasoio/trimmer per gli uomini e non per gli animali. Ogni altro uso è improprio ed è da considerare pericoloso.



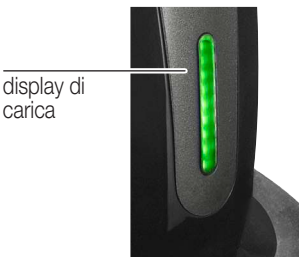


## 1. Carica e cura della batteria

- Prima della messa in funzione assemblare la stazione di carica



- Collegare il caricabatterie con la stazione di carica (inserire con forza (!) la spina) e allacciare alla presa di corrente. Tensione di rete: 100–240 V (50–60 Hz)
- Spegner l'apparecchio e metterlo sulla stazione di carica. La carica avviene tramite l'adesione dei due perni metallici laterali con gli appositi contatti, che devono sempre essere puliti e asciutti

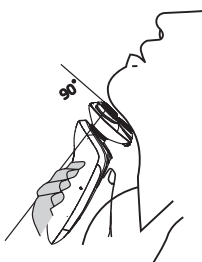
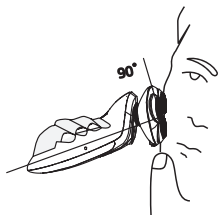


- Durante il processo di carica la spia del display è rossa; diventa verde quando la batteria è carica. Ci vuole circa un'ora perché la batteria si ricarichi. Se durante l'uso il display diventa rosso, la batteria dev'essere ricaricata

- Se il display non si accende, controllare che
  - il caricabatterie sia ben inserito su entrambi i lati
  - i contatti aderiscano bene e l'apparecchio non sia girato all'incontrario

- **Caricare la batteria solo quando è completamente scarica! Altrimenti la batteria si danneggia e consente solo brevi tempi di funzionamento**





## 2. Rasatura

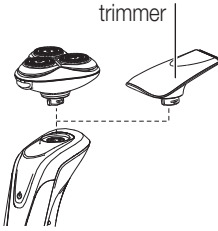
- Questo rasoio consente una rasatura sia a pelle asciutta che umida. Può essere utilizzato anche sotto la doccia ed essere lavato con l'acqua
- Per una rasatura a pelle umida spalmare dapprima sulla pelle uno strato sottile di schiuma/gel da barba (uno strato spesso peggiora il risultato)
- Accensione del rasoio con il tasto acceso/spento
- Appoggiare sulla pelle la testina ad angolo retto (90 °) e avviare il processo di rasatura
- Per ottenere risultati migliori tendere la pelle con le dita per raddrizzare i peli della barba. Esercitare una leggera pressione della testina contro la pelle
- In caso di rasatura a umido sciacquare la testina con la schiuma in eccesso sotto il rubinetto
- Dopo l'uso spegnere il rasoio col tasto acceso/spento e pulire l'apparecchio

### **Suggerimenti:**

- Se si utilizza un rasoio elettrico per la prima volta, ci vuole un po' di tempo prima che la pelle si abitui al nuovo metodo di rasatura
- Possibilità di usare il dopobarba anche se non è necessario
- Il dopobarba rinfresca e cura la pelle dopo la rasatura



### 3. Trimmer tagliabasette

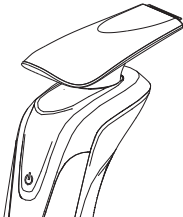


- Il trimmer è particolarmente indicato per regolare la barba e per tagliare i peli più lunghi
- Spegner l'apparecchio ed estrarre delicatamente verso l'alto l'unità con le testine di rasatura
- Inserire completamente il trimmer sull'apparecchio (lama verso la parte posteriore)

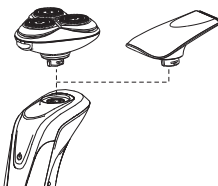
- Accendere il rasoio



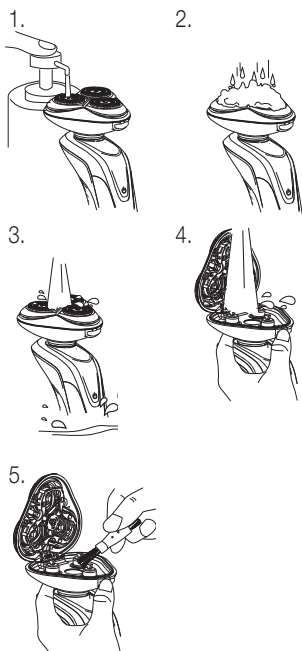
- Posizionare il trimmer sulla pelle ad angolo retto (90 °)
- Far scorrere il rasoio verso il basso premendo leggermente sulla pelle



- Dopo l'uso spegnere col tasto acceso/spento e pulire il rasoio



- Estrarre delicatamente il trimmer verso l'alto e inserire di nuovo l'unità con le testine di rasatura

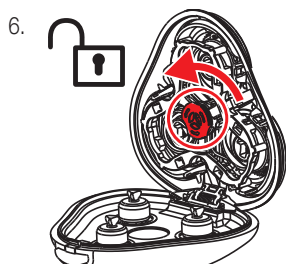


### Pulizia

Per un funzionamento impeccabile e duraturo, effettuare regolarmente la pulizia del rasoio, ciò che impedisce la comparsa di cattivi odori, problemi dei batterici, ecc.

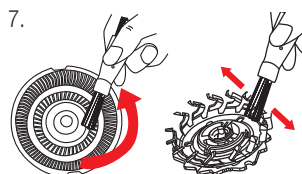
- Estrarre il caricabatterie dalla presa di corrente
- Togliere il rasoio dalla stazione di carica (la pulizia non può essere fatta nella stazione)
- Mettere un po' di sapone liquido sulle testine (1.)
- Accendere il rasoio e versare un po' d'acqua sulle testine (2.)
- Dopo 10-20 secondi spegnere di nuovo il rasoio
- Sciacquare le testine sotto l'acqua (3.)
- Sollevare l'unità con le testine di rasatura (premere il tasto) e sciacquare sotto l'acqua (4.), quindi asciugare accuratamente con un panno asciutto, che non lasci pelucchi. Importante: far asciugare bene tutti i componenti (prima di mettere il cappuccio protettivo aspettare che l'umidità sia evaporata)
- Eliminare eventuali residui di barba all'interno, nell'unità con le testine di rasatura e sul corpo dell'apparecchio con le setole lunghe del pennello di pulizia (5.)

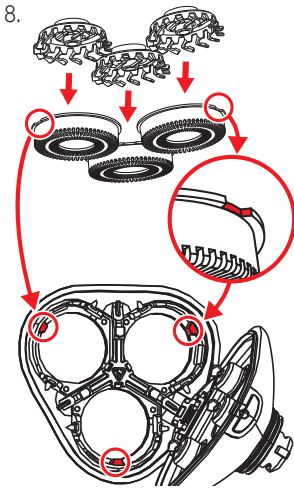
Italiano



### Pulizia/sostituzione delle testine rotanti e delle lame di taglio

- **Testine e lamine:** da sostituire ogni 6 mesi (anche prima se la rasatura non è più perfetta)
- Sollevare l'unità con le testine di rasatura (premere il tasto)
- Sbloccare il supporto testine (6.) (girare il pulsante in senso antiorario)
- Togliere dapprima il supporto in plastica, quindi estrarre con cura le tre testine e le lame di taglio (badando di non farle cadere)
- Pulire questi elementi con l'acqua e/o con le setole lunghe del pennello per la pulizia (7.). Sostituire le lame e le testine usurate

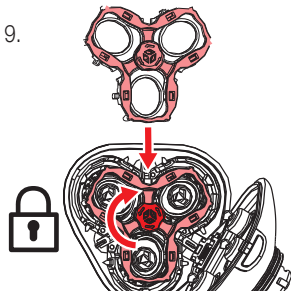




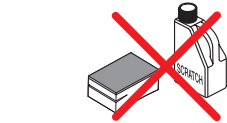
- **Assemblaggio (8):** rimettere dapprima le tre testine di rasatura nel loro supporto (retina rivolta in basso).

**Importante:** badare che gli incavi delle testine di rasatura combacino perfettamente col nasello del supporto (vedi cerchi del disegno)

- Inserire quindi le lame di taglio nelle testine di rasatura (lame rivolte in basso)



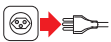
- Rimettere delicatamente il supporto in plastica (9.) sulle lame di taglio e le testine di rasatura, quindi fissarlo col tasto di bloccaggio (girare in senso orario). Se il montaggio è stato eseguito correttamente, le testine di rasatura devono essere ben fissate e «ondeggiare» in caso di leggera pressione



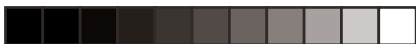
### Pulizia del rasoio

- Prima della pulizia estrarre la spina/scollegare il caricabatterie
- Togliere il rasoio dalla stazione di carica
- Pulire il rasoio con un panno umido, quindi asciugare con cura. Durante quest'operazione non toccare il caricabatterie, che non deve mai entrare in contatto con l'umidità
- Non immergere mai nell'acqua, né mettere sotto l'acqua corrente il caricabatterie, il cavo di alimentazione e la stazione di carica
- Non utilizzare detersivi e oggetti per la pulizia abrasivi, che contengono benzina o solventi

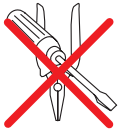
### Custodia



- In caso di mancato uso estrarre la spina di corrente del caricabatterie
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, senza polvere e fuori dalla portata dei bambini. In caso di lungo periodo di inutilizzo del rasoio, proteggere l'apparecchio da eccessi di polvere, sporco e umidità. Si consiglia di conservare il rasoio nel suo imballaggio originale



## 36 Guasti



- Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- Non aprire il corpo dell'apparecchio né lasciarlo cadere a terra, altrimenti perde l'ermeticità e si danneggia
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia

## Smaltimento



- Consegnare gratuitamente gli apparecchi non più in uso presso un punto vendita per permettere uno smaltimento adeguato
- Smaltire immediatamente gli apparecchi con un guasto pericoloso e assicurarsi che non possano più essere utilizzati
- Non gettare gli apparecchi tra i rifiuti domestici (tutela dell'ambiente!)

## Dati tecnici

Tensione nominale	- 100-240 Volt / 50/60 Hz
Tempo di carica	- ca. 1 ora
Capacità di carica	- max. 35 minuti
Dimensioni senza stazione	- ca. 160 x 61 x 61 mm (L x l x P)
Lunghezza del cavo	- ca. 180 cm
Peso senza stazione	- ca. 160 g
Materiali	- plastica / metallo
Schermato contro i radiodisturbi	- secondo le norme UE
Approvato da	- CE
M-Garanzia	- 2 anni

## Conformità

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dalla soddisfazione delle norme qui sotto elencate.

2006/95/CE	Direttiva bassa tensione (LVD)
2004/108/CE	Compatibilità elettromagnetica (EMC)
2011/65/UE	Restrizione (dell'uso di determinate) sostanze pericolose (RoHS)
(UE) N. 1275/2008	Le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio

LVD	EN 60335-1	EMV	EN 55014-1	EN 61000-3-2
	EN 60335-2-8		EN 55014-2	EN 61000-3-3
	EN 62233			

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnologico

**MIGROS** FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, CH-8031 Zurigo















# Garantie | Garantie | Garanzia



**M-Garantie 2 Jahre**  
**M-garantie 2 ans**  
**M-garanzia 2 anni**

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes | Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen | Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen | Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind | Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen | Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren | Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts | MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé | Toutes les autres prétentions sont exclues | La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures | La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS | Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture) | Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso | La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa | Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne | L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati | Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura) | Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

## **MIGROS** **Service**

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

 **M-INFOLINE**  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

## **MIGROS**

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0800 84 0848:

Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr; Samstag 08.30 – 17.30

(8 Rp./Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag).

[www.migros.ch/kontakt](http://www.migros.ch/kontakt)

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0800 84 0800 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30 (8 cts/min. de 8 h à 17 h, 4 cts/min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).

[www.migros.ch/contact](http://www.migros.ch/contact)

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0800 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30

(8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato).

[www.migros.ch/contatto](http://www.migros.ch/contatto)

Art. 7179.196 / V02/07/15

Änderungen und Irrtümer vorbehalten | Sous réserve de modifications et errements | Con riserva di modifiche e salvo errori